

339141-2026 - Състезателна процедура

Франция – Услуги по обмяна на чужда валута и управление на налични парични средства –
Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés
au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

OJ S 94/2026 18/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Aéroports de Paris

Електронна поща: aochangedab2026@adp.fr

Правна категория на купувача: Образуване със специални или изключителни права

Купувачът е възложител

Дейност на възложителя: Летищни дейности

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Exploitation de l'activité de change, de distributeurs automatiques de billets et services associés au sein des aéroports de Paris Orly et Paris Charles de Gaulle

Описание: La présente consultation a pour objet l'attribution des Baux civils permettant l'exercice par le titulaire retenu de l'activité de bureaux de change, distributeurs automatiques de billets (ATM) et les services associés. Ces Baux civils fixent les modalités d'aménagement, d'exploitation et de développement de points de vente ou de distribution dédiés à ces activités dans les aéroports de Paris-Orly et Paris-Charles de Gaulle.

Идентификатор на процедурата: 60347059-f2cb-4db8-a1fe-89dd42fe63e3

Вътрешен идентификатор: AO ChangeDab_2026

Вид процедура: Друга многоетапна процедура

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 66180000 Услуги по обмяна на чужда валута и управление на налични парични средства

Допълнителна класификация (cprv): 66110000 Услуги в областта на банковото дело

2.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Paris (FR101)

Държава: Франция

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 200 000 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: La présente procédure ne donne pas lieu à l'attribution d'un contrat de concession au sens de l'article L.1121-1 et suivants du code de la commande publique, mais Aéroports de Paris applique les principes de publicité et de mise en concurrence fixés par les articles L. 3000-1 et suivants du code de la commande publique

compte tenu de sa qualité d'entité adjudicatrice et des dispositions du considérant n°25 de la Directive 2014/23 du Parlement européen et du Conseil en date du 26 février 2014 dont l'interprétation pourrait conduire à considérer que certains des contrats attribués à l'issue de la présente procédure constituent des concessions. En application des règles relatives au secret des affaires, les documents mis à disposition des candidats en application de l'article R. 3122-7 du code de la commande publique, sont ceux permettant à l'ensemble des candidats de disposer des informations suffisantes pour leur permettre de décider de déposer ou non leur candidature. Ces informations définissent l'objet, les spécifications techniques et fonctionnelles ainsi que les conditions de passation et d'exécution du contrat. Les candidats sont informés que l'obtention des documents de consultation est soumise à la signature préalable par chacun des candidats d'un accord de confidentialité dont le modèle est disponible sur simple demande à l'adresse suivante : aochangedab2026@adp.fr Cet accord de confidentialité doit être renvoyé dument complété et signé à l'adresse de contact précitée avant le 25 mai 2025 à 12 heures afin qu'Aéroports de Paris soit en mesure de communiquer en direct les documents de consultation sur la plateforme d'échanges sécurisée. A défaut pour les candidats d'avoir renvoyé l'accord de confidentialité signé dans le délai précité, ils n'auront accès aux documents de consultation de la part d'Aéroports de Paris qu'à la date d'invitation à soumissionner, et ce sous réserve d'avoir envoyé dans l'intervalle un accord de confidentialité complété et signé, et ne pourront se prévaloir d'un quelconque grief à ce titre en cas de rejet de leur offre. Si les candidats envisagent de candidater en groupement, l'accord de confidentialité devra avoir été signé et retourné à l'adresse de contact précitée avant la date d'échéance par le mandataire. Les autres membres du groupement pourront remettre l'accord de confidentialité signé jusqu'à la date limite de remise des candidatures. A ce stade, seul un dossier de candidature est attendu. La consultation s'exerce en deux phases : (1) Une première phase dite "d'appel à candidature" qui vise à la sélection des candidats et durant laquelle ils ne doivent pas remettre d'offre mais doivent fournir les documents attestant de leur capacités techniques, professionnelles, économiques et financières, tels qu'ils figurent à l'article 5.1.9 du présent avis. A l'issue de cette première phase, les candidatures qui ne sont ni incomplètes ni irrecevables sont admises à soumissionner. (2) Une deuxième phase dite "d'appel d'offres" au cours de laquelle les candidats retenus à l'issue de la précédente phase seront invités à soumettre une offre sur la base du dossier de consultation. Les dossiers de candidatures et les offres seront adressés par les candidats sur la Plateforme d'échange sécurisée proposée par Aéroports de Paris, suivant l'émission d'un jeton de participation envoyé par Aéroports de Paris à chaque candidat. Les modalités d'obtention d'informations complémentaires figurent dans les documents de consultation qui seront adressés aux candidats suite à la réception de l'engagement de confidentialité dument complété et signé dans les conditions qui précèdent. Le montant mentionné au 2.1.3 du présent avis correspond à l'estimation relative à l'ensemble du Chiffre d'Affaires qui sera réalisé par le titulaire retenu pendant la durée des Baux civils. Le montant mentionné au 5.1.5 du présent avis correspond à la moyenne du Chiffre d'Affaires annuel réalisé sur un périmètre similaires en termes de points de vente faisant l'objet de la présente consultation pour les années 2023 à 2025.

Правно основание:

Директива 2014/23/ЕС

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Exploitation d'une activité de change, distributeurs automatiques de billets et services associés à destination du public au sein des aéroports de Paris-Charles de Gaulle et de Paris-Orly

Описание: Les Baux Civils soutenant l'activité auront pour date d'effet estimative le 2 novembre 2026 et pour date d'échéance le 31 mars 2034. Ces Baux ont pour objet de décrire les conditions selon lesquelles 21 surfaces affectées à un usage de bureau de change et 89 surfaces affectées à un usage de distributeur automatiques de billets sont mises à dispositions du titulaire retenu et exploitées sur les deux aéroports concernés. Ce contrat fixe notamment les modalités selon lesquelles le Titulaire retenu verse à Aéroports de Paris un loyer et se rémunère au moyen de la commercialisation de services auprès de la clientèle. Les points de vente seront mis à disposition du titulaire retenu de manière progressive, aux échéances prévues par le dossier de consultation des entreprises.

Вътрешен идентификатор: AO ChangeDab_2026

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 66180000 Услуги по обмяна на чужда валута и управление на налични парични средства

Допълнителна класификация (cprv): 66110000 Услуги в областта на банковото дело

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Aéroport de Paris-Charles de Gaulle

Град: Tremblay en France

Пощенски код: 93290

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)

Държава: Франция

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Aéroport de Paris-Orly

Град: Paray Vieille Poste

Пощенски код: 91550

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Essonne (FR104)

Държава: Франция

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 02/11/2026

Крайна дата на продължителността: 31/03/2034

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 29 000 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Afin de démontrer leur aptitude à exercer l'activité, les candidats sont invités à joindre à leur acte de candidature, tout document justificatif attestant

de leur capacité à exploiter et développer une activité de change et de distributeurs de billets dans un environnement similaire à celui d'Aéroports de Paris en termes de clientèle et de dimensionnement (infrastructure de transport desservant une clientèle nationale et internationale). Sont notamment attendus : Lorsque cela est possible, pour chacune des années 2023, 2024, 2025 et 2026, la liste des sites d'implantation actuels opérés par le candidat sous l'enseigne qu'il envisage à ce stade de proposer dans le cadre de l'appel d'offres, ainsi que le montant du chiffre d'affaires annuel réalisé sur chacun de ces sites.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Les candidats sont invités à produire les renseignements nécessaires permettant d'apprécier leurs capacités financières à exploiter et développer une activité de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets, telle que celle faisant l'objet de la présente procédure. Les candidats fourniront notamment les liasses fiscales des 3 derniers exercices clos et éventuellement 2026 si disponible y compris en version non audité, ou, pour les sociétés ayant moins de 3 ans d'existence, ces mêmes documents pour le ou les exercices clos depuis leur création. Niveau(x) spécifique(s) minimal /minimaux exigé(s): En outre, les candidats sont informés qu'Aéroports de Paris exige des candidats, un chiffre d'affaires minimum annuel de 40 000 000 euros réalisé dans le domaine de l'exploitation de bureaux de change et de distributeurs automatiques de billets au sein de l'Union Européenne. Cette garantie de capacité peut être apportée par tous moyens appropriés, y compris par l'engagement écrit (lettre de confort) de la société mère du candidat.

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Les candidats joindront à leur dossier de candidature tout document utile permettant de justifier de leurs capacités techniques et professionnelles. Notamment, ces documents devront présenter les moyens techniques et stratégiques dont dispose le candidat, dans le secteur d'activité concerné.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://echanges.adp.fr>

Ad hoc канал за комуникация:

Наименование: Plateforme d'échanges sécurisée d'Aéroports de Paris

URL: <https://echanges.adp.fr>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 12/06/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://echanges.adp.fr>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: френски

Краен срок за получаване на заявления за участие: 09/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Le financement des prestations est assuré par des fonds propres et des emprunts bancaires.

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Медиаторска организация: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Tribunal Judiciaire de Paris
Информация за крайните срокове за преразглеждане: Référé précontractuel pouvant être exercé dès le début de la procédure de passation et jusqu'à la signature du contrat (article 5 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Référé contractuel pouvant être déposé après la signature du marché (article 11 de l'ordonnance du 7 mai 2009). Recours en nullité (relative ou absolue) : 5 ans.
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Aéroports de Paris
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris
Организация, която получава заявленията за участие: Aéroports de Paris
Организация, която обработва офертите: Aéroports de Paris

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Aéroports de Paris
Регистрационен номер: 552016628
Отдел: Direction Clients
Пощенски адрес: 1 rue de France
Град: Tremblay en France
Пощенски код: 93290
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Seine-Saint-Denis (FR106)
Държава: Франция
Звено за контакт: Aéroports de Paris - Direction Clients
Електронна поща: aochangedab2026@adp.fr
Телефон: 00000000000000
Интернет адрес: <https://parisaeroport.fr>
Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://echanges.adp.fr>
Профил на купувача: <https://echanges.adp.fr>
Роли на тази организация:
Купувач
Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане
Организация, която получава заявленията за участие
Организация, която обработва офертите

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Tribunal Judiciaire de Paris
Регистрационен номер: 17750111101763
Пощенски адрес: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY
Град: Paris
Пощенски код: 75017
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Paris (FR101)
Държава: Франция
Звено за контакт: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris
Електронна поща: tj-paris@justice.fr
Телефон: 01 44 32 51 51
Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. **ORG-0003**

Официално наименование: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Регистрационен номер: Greffe

Пощенски адрес: 29-45 AVENUE DE LA PORTE DE CLICHY

Град: Paris

Пощенски код: 75017

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Paris (FR101)

Държава: Франция

Звено за контакт: Greffe du Tribunal Judiciaire de Paris

Електронна поща: tj-paris@justice.fr

Телефон: 01 44 32 51 51

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

Медиаторска организация

8.1. **ORG-0000**

Официално наименование: Publications Office of the European Union

Регистрационен номер: PUBL

Град: Luxembourg

Пощенски код: 2417

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Luxembourg (LU000)

Държава: Люксембург

Електронна поща: ted@publications.europa.eu

Телефон: +352 29291

Интернет адрес: <https://op.europa.eu>

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 68307d59-b17c-4630-84ea-11b24a26650c - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 19

Дата на изпращане на известието: 13/05/2026 14:45:12 (UTC+00:00) западноевропейско време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: френски

Номер на публикуване на обявлението: 339141-2026

Номер на броя на ОВ S: 94/2026

Дата на публикуване: 18/05/2026